



© 2020 Seiko Epson Corporation  
Printed in XXXXXX

**Prvo pročitajte ovo**

Mora se pažljivo rukovati mastilom za štampač. Mastilo može da prsne prilikom punjenja ili dolivanja mastila u spremišta za mastilo. Ako mastilo dospe na vašu odeću ili lične stvari, možda nećete moći da ga uklonite.

**Zapoznajte se najpre sa ovom štampačom**

Naležy zachovávať ostrosť počas obsluhy tuszu prznazčeného do tej drukarki. Tusz môže si rozpryskať počas napajania alebo uzuplňania zbiorníkov z tuszom. Ježi tusz zaplami ubranie lub inne predmety, jeho usunúcie môže byť nemožné.

**Přečtete si před použitím**

S inkoustem pro tuto tiskárnu je třeba zacházet opatrně. Při plnění nebo doplňování nádobek může dojít k postříkání inkoustem. Inkoust z oděvu nebo osobních předmětů pravděpodobně nebude možné odstranit.

**Először olvassa el ezt**

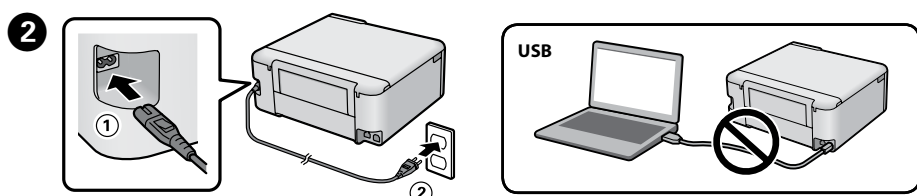
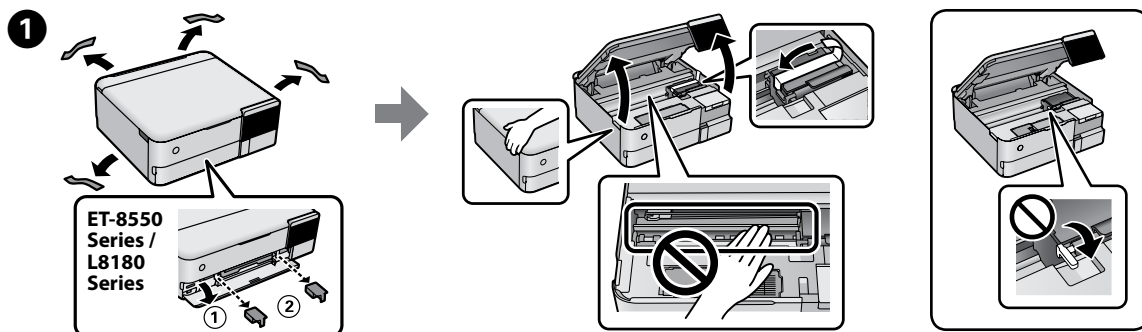
A nyomtató tintájával körültekintően bánjon. A tinta kifrccsenhet, amikor betölti vagy újratölti a tintatartályokat. Ha a tinta a ruhájára vagy használati tárgyaira kerül, lehet, hogy nem jön ki.



Mogu biti uključene dodatne stavke u zavisnosti od lokacije. / W zależności od lokalizacji w opakowaniu mogą być też dodatkowe elementy. / V závislosti na lokalitě může balení obsahovat další položky. / Helytől függően elképzeltető, hogy további tartozékok is rendelkezésre állnak.

Ilustracije štampača koje se koriste u ovom priručniku su samo primeri. / Ilustracije drukarki uzete u tym podręczniku mają jedynie charakter informacyjny. / Ilustrace tiskárny použité v této příručce jsou pouze příklady. / Az útmutatóban a nyomtatóról látható képek kizárólag példaként szolgálnak.

**1**



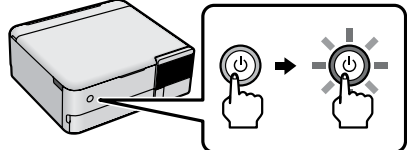
3 Izaberite metodu podešavanja štampača. / Wybierz metodę konfiguracji drukarki. / Vyberte metodu nastavení tiskárny. / Válassza ki a nyomtató beállítási módját.

Da li imate pametni uređaj? / Czy masz urządzenie inteligentne? / Máte chytré zařízení? / Rendelkezik okoseszközzel?

Da. / Tak. / Ano. / Igen.

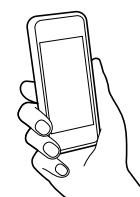
Ne. / Nie. / Ne. / Nem.

Idite na odeljak 2.  
Przejdź do części 2.  
Přejděte do části 2.  
Ugorjon a 2. szakaszra.



Pritisnite dugme dok ne zatreperi. Zatim koristite svoj pametni uređaj kako biste završili ostatak postupka. Prityzmyaj przycisk , aż zacznie migać. Użyj urządzenia inteligentnego, aby dokończyć proces. Płdriżte stisknuté tlačítko , až se rozblíká. Pak použijte chytré zařízení k dokončení zbytku procesu. Tartsa nyomva a gombot, amíg az villogni kezd. Ezután végezze el a folyamat hátralévő részét az okoseszköz segítségével.

**Epson Smart Panel**



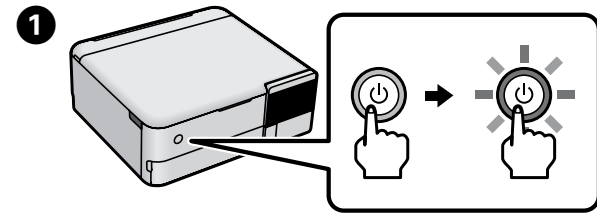
Instalirajte Epson Smart Panel. Pomoći će vam da podesite štampač, čak i ako ga koristite sa računom. Zainstaluj aplikację Epson Smart Panel. Umożliwi ona konfigurację drukarki, nawet gdy drukarka jest używana wraz z komputerem. Nainstalujte Epson Smart Panel. Tato aplikace vám pomůže nastavit tiskárnu, i když ji používáte s počítačem. Telepítse az Epson Smart Panel programot. A program segít a nyomtató beállításában, még akkor is, ha a nyomtatót számítógéppel használja.

**Epson Smart Panel ?**

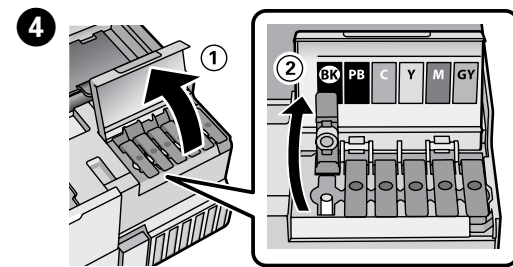
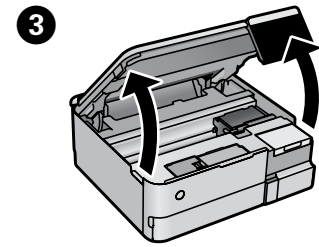
Možete da podesite štampač dok gledate uputstva na svom pametnom uređaju. Korišćenjem ove aplikacije možete sa udaljenosti upravljati štampačem preko pametnog uređaja ili izvršiti različite vrste štampanja putem aplikacije. Drukarkę można skonfigurować, oglądając instrukcje na urządzeniu inteligentnym. Używając aplikacji, można zdalnie sterować drukarką z poziomu urządzenia inteligentnego lub wykonywać zaawansowane drukowanie za pośrednictwem aplikacji. Tiskárnu môžete nastaviť pri súčasnom sledovaní pokynů na chytrém zariadení. Použitím této aplikace můžete vzdáleně ovládat tiskárnu na chytrém zařízení nebo jejím prostřednictvím provádět rozmanitější tisky. A nyomtató beállítását úgy végezheti el, hogy közben az okoseszközön figyeli az utasításokat. Az alkalmazás segítségével távolról vezérelheti a nyomtatót az okoseszközről, illetve különböző módokon végezhet nyomtatást az alkalmazáson keresztül.

**2**

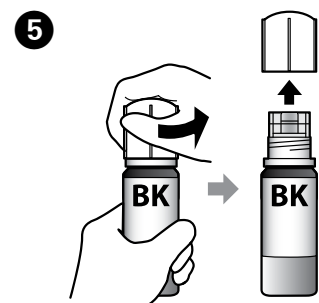
Pratite ova uputstva ako ste izabrali „Ne“ u odeljku 1-3. W przypadku wybrania w części 1 odpowiedzi „Nie“ w punkcie 3, wykonaj te instrukcje. Pokud jste v části 1-3 zvolili možnost „Ne“, postupujte podle těchto pokynů. Ha az 1.-3. szakaszban nemmel választott, kövesse az itt olvasható utasításokat.



2 Izaberite jezik. / Wybierz język. / Vyberte jazyk. / Válasszon nyelvet.



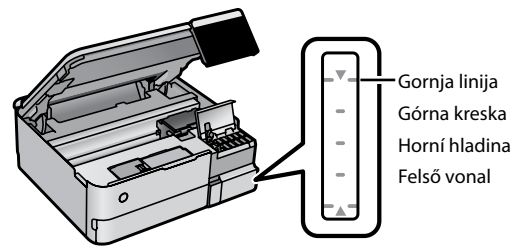
Uverite se da boja mastila odgovara boji mastila koje želite da napunite. Upevnić się, że kolor zbiornika z tuszem pasuje do koloru uzuplňanego tuszu. Zkontrolujcie, zda se barva zásobníku na inkoust shoduje s barvou inkoustu, který chcete doplnit. Ellenőrizze, hogy a tintatartályban található tinta színe megegyezzen a feltölténi kívánt tinta színével.



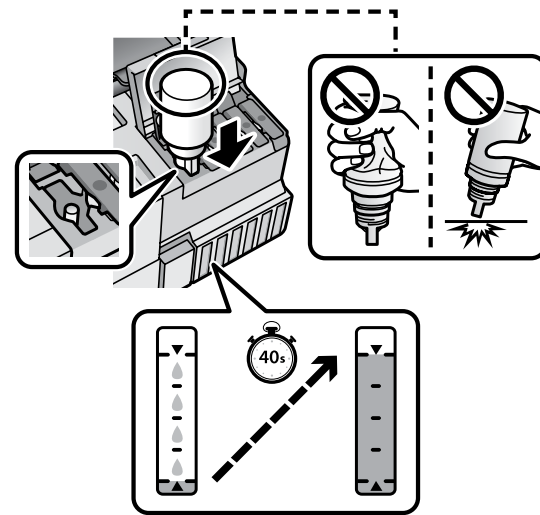
Skinite poklopac držači bočicu s mastilom u uspravnom položaju, u protivnom može doći do curenja mastila. Koristite bočice s mastilom koje su isporučene uz proizvod. Kompanija Epson ne može garantovati za kvalitet i pouzdanost neoriginalnog mastila. Korišćenje neoriginalnog mastila može prouzrokovati oštećenja koja nisu pokrivena garancijom kompanije Epson. Zdejmovać korek, trzymając butelkę z tuszem pionowo. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu. Użyć butelek z tuszem, które zostały dostarczone z produktem. Firma Epson nie gwarantuje jakości ani niezawodności nieoryginalnego tuszu. Użycie nieoryginalnego tuszu może spowodować uszkodzenie, które nie jest objęte gwarancjami firmy Epson. Vyměte krytku a držte nádobku s inkoustem ve svislé poloze, aby nedošlo k jeho úniku. Použijte nádobky s inkoustem dodané s produktem. Společnost Epson nemůže zaručit kvalitu ani spolehlivost neoriginálního inkoustu. Používáním neoriginálního inkoustu může dojít k poškození, na které se nevztahuje záruka společnosti Epson. A tintapatront egyenesen tartva vegye le a kupakot, különben előfordulhat, hogy tinta szivárog ki. Használja a termékhez kapott tintapatronokat. Az Epson nem garantálhatja a nem eredeti tintapatronok minőségét és megbízhatóságát. A nem eredeti tintapatronok olyan károkot okozhatnak, amelyekre az Epson garanciája nem vonatkozik.

A tintapatront egyenesen tartva vegye le a kupakot, különben előfordulhat, hogy tinta szivárog ki. Használja a termékhez kapott tintapatronokat. Az Epson nem garantálhatja a nem eredeti tintapatronok minőségét és megbízhatóságát. A nem eredeti tintapatronok olyan károkot okozhatnak, amelyekre az Epson garanciája nem vonatkozik.

6 Proverite gornju liniju u rezervoaru sa mastilom. Sprawdz górną kreskę w zbiorniku z tuszem. Zkontrolujcie horní hladinu v zásobníku na inkoust. Ellenőrizze a tintatartály felső tintavonalát.

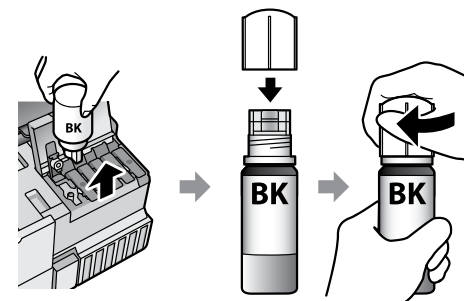


7 Postavite bočicu s mastilom ravno u ulaz da biste dopunili mastilo do gornje linije. Włóż butelkę z tuszem prosto do otworu, aby uzupełnić poziom tuszu do górnej kreski. Vložte nádobku na inkoust přímo do otvoru k plnění inkoustu po horní hladinu. Egyenesen helyezze a portba a tintapatront, hogy a felső vonalig feltölthesse a tintát.

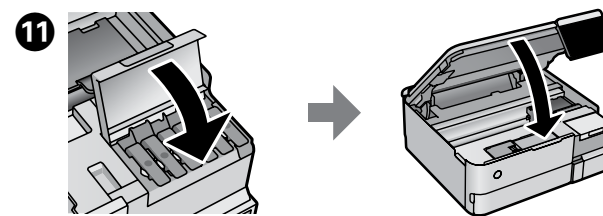
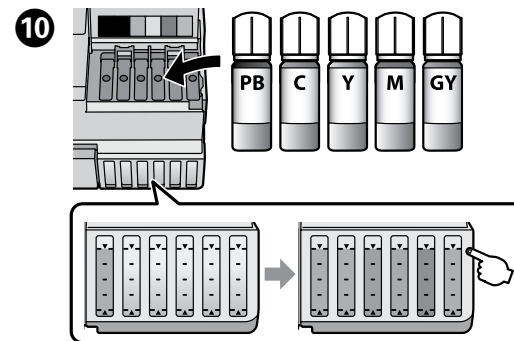
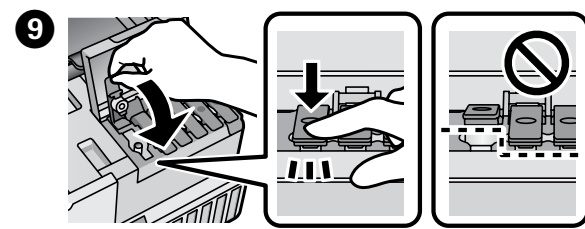


Kada postavite bočicu s mastilom u ulaz za punjenje odgovarajuće boje, mastilo počinje da se sipa i automatski prestaje da teče kada dostigne gornju liniju. Ako mastilo ne počne da teče u rezervoar, uklonite bočicu s mastilom i ponovo je postavite. Međutim, nemojte ponovo postavljati bočicu s mastilom kada dostigne gornju liniju; u suprotnom mastilo može da procuri. Bočicu nemojte ostavljati postavljenu na ulaz za punjenje; u protivnom može doći do njenog oštećenja ili do curenja mastila. Po włożeniu butelki z tuszem do otworu do napajania odpowiedniego koloru tusz zacznie spływać, a przepływ zatrzyma się automatycznie, gdy poziom tuszu sięgnie górnej kreski. Ježi tusz nie spływa do zbiornika, naležy wyjąć butelkę z tuszem i spróbować włożyć ją ponownie. Nie naležy jednak wkładać butelki z tuszem, gdy poziom tuszu sięga górnej kreski. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu. Nie naležy zostawiać włożonej butelki z tuszem. W przeciwnym razie butelka może ulec uszkodzeniu lub może dojść do wycieku tuszu. Když vložíte nádobku s inkoustem do plničního otvoru pro správnou barvu, inkoust začne téct a tok se automaticky zastaví, když hladina inkoustu dosáhne horní linie. Pokud inkoust nezačne proudit do zásobníku, vyjměte nádobku s inkoustem a znovu ji vložte. Nevkládejte však nádobku s inkoustem v případě, když inkoust dosáhne horní čáry; v opačném případě by inkoust mohl vytéct. Nenechávejte nádobku s inkoustem vloženou, protože může dojít k jejímu poškození nebo k úniku inkoustu. Ha a tintapatront a megegyező szín töltőportjába illeszti, a tinta elkezd folyni, majd automatikusan leáll, ha a tinta elérte a felső vonalat. Ha a tinta nem kezd el a tartályba áramolni, akkor vegye ki a tintapatront, majd ismétellen helyezze be. Ha a tinta elérte a felső vonalat, ne illeszse be újra a tintapatront; a tinta kifolyhat. Ne hagyja bent a tintapatront, különben a patron megsérülhet vagy szivároghat.

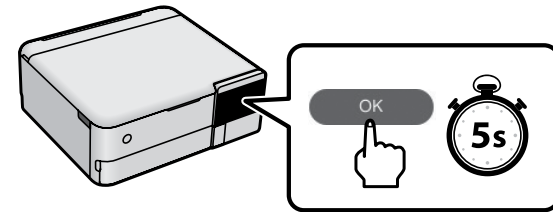
8 Kada mastilo dostigne gornju liniju rezervoara, izvucite bočicu. Gdy poziom tuszu sięgnie górnej kreski w zbiorniku, wyciągnij butelkę. Když inkoust dosáhne horní hladinu zásobníku, nádobku vytáhněte. Ha a tinta elérte a tartály felső vonalát, húzza ki a patronot.



Ako neka količina mastila preostane u bočici, zavrните zatvarač i ostavite bočicu s mastilom u uspravnom položaju za kasniju upotrebu. Ježi u butelce z tuszem pozostanie tusz, dokręć korek i przechowuj butelkę w pozycji pionowej. Pokud v nádobce na inkoust zbývá inkoust, utáhněte víčko a uložte nádobku ve svislé poloze k pozdějšímu použití. Amennyiben még maradt tinta a tintapatronban, szorítsa rá a kupakot, és későbbi felhasználás céljából állítva tárolja el a patronot.



12 Kada se pojavi poruka Počnite ovde, pritisnite U redu na 5 sekundi. Po wyświetleniu komunikatu z poleceniem Rozpocznij tutaj nacisnij przycisk OK i przytrzymaj go przez 5 sekund. Když se zobrazí zpráva o nahlédnutí do příručky Začináme, stiskněte na 5 sekund tlačítko OK. Amikor megjelenik a Itt kezdje üzenet, akkor tartsa lenyomva az OK gombot 5 másodpercig.



13 Pratite uputstva na ekranu, a zatim dodirnite Započni da biste započeli punjenje mastila. Punjenje mastilom traje oko 7 minuta. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, a następnie dotknij pozycji Start, aby rozpocząć napełnianie tuszem. Czynność ta zajmuje ok. 7 minut. Postupujte podle pokynů na obrazovce a pak klepnutím na tlačítko Spustit spusťte plnění inkoustem. Plnění inkoustem zabere približně 7 minut. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, azután a tinta feltöltésének megkezdéséhez koppintson a Start gombra. A tinta feltöltése kb. 7 percet vesz igénybe.



Početne bočice s mastilom će se delimično koristiti za punjenje glave za štampanje. Ove bočice mogu oštampati manje stranice u odnosu na naredne bočice s mastilom.

Tusz z butelek dołączonych do drukarki będzie częściowo zużyty do napełnienia głowicy drukującej. W związku z tym tusz z tych butelek wystarczy na wydrukowanie mniejszej liczby stron niż z kolejnych butelek z tuszem.

Prvni nádobky s inkoustem budú čiastočne použity k naplnění tiskové hlavy. Pomocí těchto nádobek možná vytisknete méně stránek než s následujícími nádobkami.

A kezdeti tintamennyiség egy részét a készülőék a nyomtatófej feltöltéséhez használja fel. Ezek a patronok az előzőhöz képest kevesebb oldal nyomtatásához lehetnek elegendők.

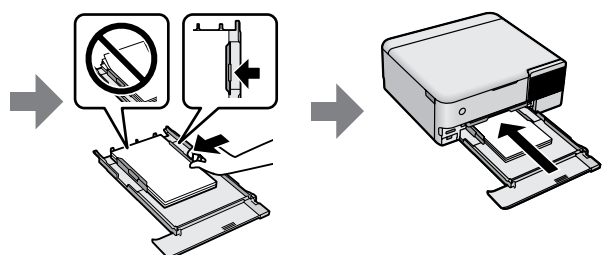
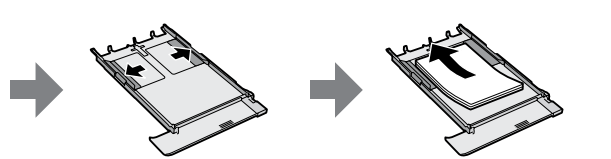
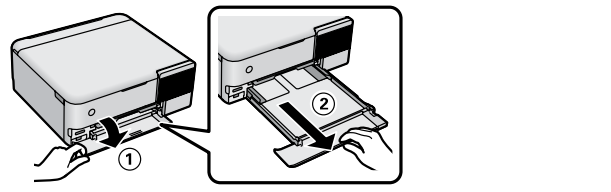
14 Kada je punjenje mastilom završeno, prikazuje se ekran za podešavanje kvaliteta štampanja. Pratite uputstva na ekranu kako biste izvršili podešavanje. Kada se prikaže poruka za ubacivanje papira, pogledajte korak 15.

Po zakończeniu uzuplňania tuszu zostanie wyświetlony ekran regulacji jakości druku. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby wykonać regulację. Po wyświetleniu polecenia o załadowanie papieru wykonaj czynności z punktu 15.

Po dokončení plnění inkoustem se zobrazí obrazovka nastavení kvality tisku. K provedení nastavení se řiďte pokyny na obrazovce. Po zobrazení zprávy o podávání papíru, postupujte podle pokynů v kroku 15.

Ha a tinta feltöltése befejeződött, megjelenik a nyomtató minőségének beállítására szolgáló képernyő. A beállítások végrehajtásához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. A papírbetöltésre vonatkozó üzenet megjelenésekor tekintse meg az 15. lépést.

15 Ubacite papir formata A4 u kasetu za papir 2 sa stranom za štampanje okrenutom nadole. Załaduj papier o rozmiarze A4 do kasety na papier 2, stroną do zadruku skierowaną w górę. Vložte papír formátu A4 do kazety na papír 2 potisknutelnou stranou směrem dolů. A nyomtató oldallal lefelé töltsön be A4 méretű papírt a 2. papírkazettába.

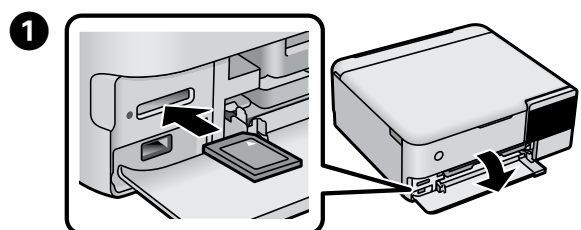


16 Posetite našu internet stranicu ili koristite priloženi CD za korisnik Windowsa da biste instalirali softver i podesili mrežu. Kada je završeno, štampač je spreman za upotrebu. Odwiedz naszą witrynę lub użyj dostarczonego dysku CD dla użytkowników systemu Windows, aby zainstalować oprogramowanie i skonfigurować sieć. Po zakończeniu tej czynności drukarka jest gotowa do pracy. Navštívte náš web nebo použijte disk CD dodaný pro uživatele systému Windows k instalaci softwaru a konfiguraci sítě. Když je završeno, štampač je připraven k použití. Látogasson el weboldalunkra vagy a Windows felhasználók számára biztosított CD segítségével telepítse a szoftvert, és konfigurálja a hálózatot. Ha kész, a nyomtató azonnal használható.

<http://epson.sn>



**Štampanje fotografija /  
Drukowanie zdjęć /  
Tisk fotografii /  
Fényképek nyomtatása**



**2** Izaberite **Štampaj fotografije > Štampaj**.  
Wybierz pozycje **Wydrukuj zdjęcia > Drukuj**.  
Vyberte možnost **Tisk fotografií > Tisk**.  
Válassza ki a **Fényképek nyomtatása > Nyomt.** lehetőséget.

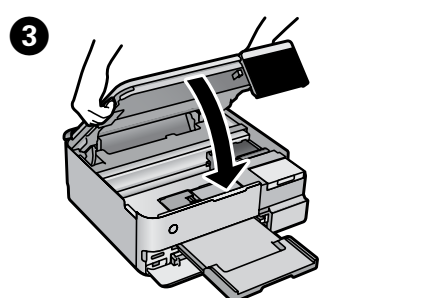
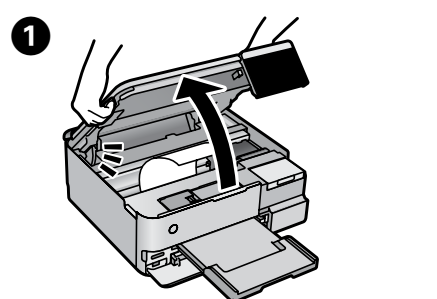
**3** Izaberite fotografije, a zatim izaberite **Sledeće**.  
Wybierz zdjęcia, a następnie wybierz pozycję **Dalej**.  
Vyberte fotografie a pak zvolte tlačítko **Další**.  
Válassza ki a fényképeket, azután válassza ki a **Tovább** gombot.

**4** Izvršite podešavanja štampanja. Ako je potrebno, pomerite nadole.  
Skonfiguruj ustawienia drukowania. Przewiń w dół w razie potrzeby.  
Provedte nastavení tisku. V případě potřeby posuňte dolů.  
Végezze el a nyomtató beállításait. Szükség esetén görgessen lejjebb.

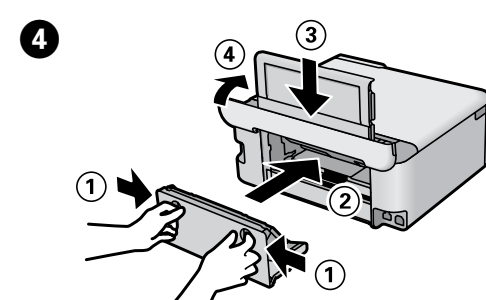
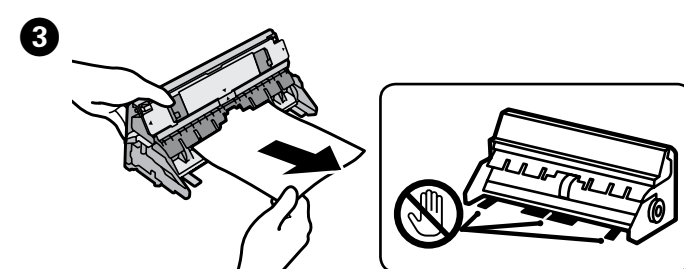
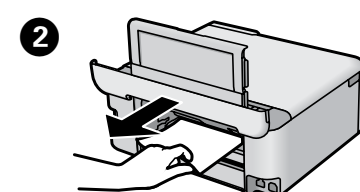
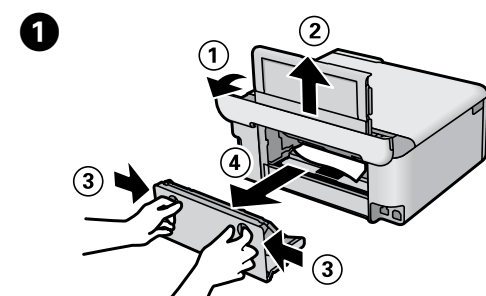
**5** Dodirnite  $\diamond$  da biste započeli štampanje.  
Dotknij przycisku  $\diamond$ , aby rozpocząć drukowanie.  
Pro zahájení tisku klepněte na  $\diamond$ .  
A nyomtatás megkezdéséhez koppintson az  $\diamond$  elemre.

**Uklanjanje zaglavljenog papira /  
Usuwanie zaciętego papieru /  
Odstranění uvizlého papíru /  
Papírelakadás elhárítása**

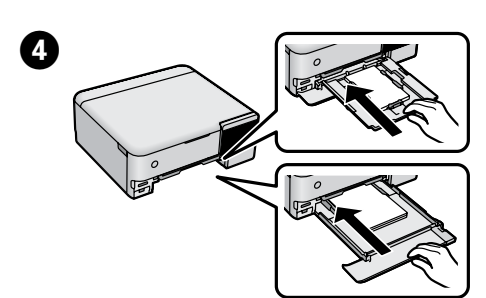
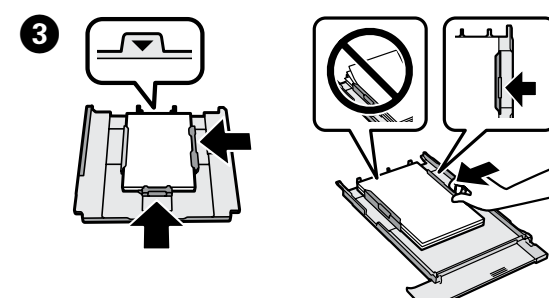
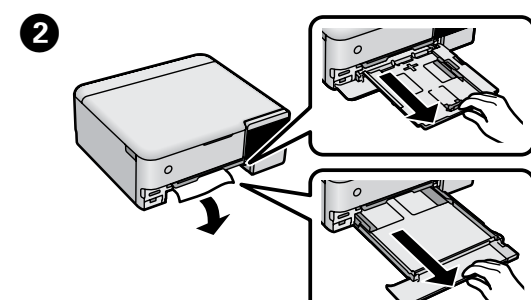
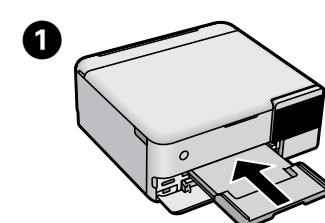
**Iz unutrašnjosti štampača / Z wnętrza drukarki /  
Z vnitřku tiskárny / A nyomtató belsejéből**



**Sa zadnjeg poklopca / Z pokrywy tylnej /  
Ze zadního krytu / A hátsó fedélből**



**Iz kasete za papir / Z kasety na papier /  
Z kazety na papír / A papirkazettából**

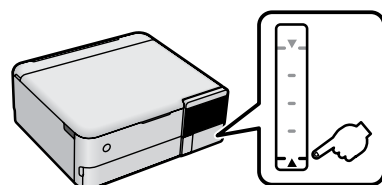


**Provera nivoa mastila i dolivanje mastila /  
Sprawdzanie poziomów tuszu i  
uzupełnianie go /  
Kontrola hladin inkoustů a doplnění  
inkoustu / A tintaszintek ellenőrzése és a  
tinta újratöltése**

**1** Proverite nivove mastila. Ako su neki nivoi mastila ispod donje linije, pogledajte korake od **1** do **4** u odeljku 2 da biste dopunili rezervoar. Spravdz̄ poziomy tuszu. Ješli dowolny z poziomów tuszu jest poniżej dolnej kreski, uzupełnij tusz w zbiorniku, wykonując czynności z punktów od **1** do **4** w części 2.

Zkontrolujte hladiny inkoustu. Pokud jsou hladiny některých inkoustů pod spodní rýskou, projděte si kroky **1** až **4** v části 2 a zásobník doplňte.

Ellenőrizze a tintaszinteket. Amennyiben bármelyik tinta szintje az alsó vonal alá esik, a tartály feltöltéséhez tekintse meg a 2. szakaszban található **1-4** lépéseket.



**1** Da biste bili sigurni koliko je mastila preostalo, vizuelno proverite nivove mastila u svim rezervoarima štampača. Nastavak upotrebe štampača kada je nivo mastila ispod donje linije može dovesti do oštećenja štampača.

Aby potvrdzić rzeczywisty poziom pozostałego tuszu, należy wzrokowo sprawdzić poziom tuszu we wszystkich zbiornikach drukarki. Dłuższe używanie drukarki, gdy poziom tuszu spadnie poniżej dolnej kreski, może spowodować uszkodzenie drukarki.

Chcete-li potvrdit aktuální stav zbývajících inkoustů, zkontrolujte pohledem hladiny všech inkoustů v zásobnících tiskárny. Když se hladina inkoustu nachází pod dolní rýskou, mohlo by při dalším používání tiskárny dojít k jejímu poškození.

A hátralevő tinta mennyiségéről úgy győződhethet meg, ha a nyomtató tartályainál szemrevételezéssel ellenőrizi a tintaszintet. Ha továbbra is használja a nyomtatót, amikor a tintaszint már az alsó vonal alatt van, a nyomtatót károsodhat.

**2** Da biste ponovo postavili nivove mastila, pratite uputstva na LCD ekranu.

Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie LCD, aby wyzerować poziomy tuszu.

Při resetování hladin inkoustu se řiďte pokyny na LCD obrazovce.

A tintaszint beállításához kövesse az LCD-képernyőn megjelenő információkat.

**Kodovi bočica s mastilom /  
Kody butelek z tuszem /  
Kódy nádobek s inkoustem /  
Tintapatron-kódok**

Za Evropu / Europa / Pro Evropu / Európai vásárlók számára

	BK	PB	C	M	Y	GY
ET-8550 Series ET-8500 Series				114		
L8180 Series L8160 Series				115		

For Australia and New Zealand

BK	PB	C	M	Y	GY
			552		

Za Aziju / Azja / Pro Asii / Ázsiai vásárlók számára

BK	PB	C	M	Y	GY
011				012	

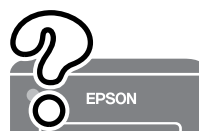
**1** Korišćenje drugog originalnog Epson mastila koje nije naznačeno može da prouzrokuje oštećenje koje nije pokriveno garancijama kompanije Epson.

Užycie oryginalnego tuszu firmy Epson innego niż wymienione tutaj tusze może być przyczyną uszkodzenia nieobjętego gwarancją firmy Epson.

Použití jiného originálního inkoustu Epson než specifikovaného inkoustu může způsobit poškození, na které se nevztahují záruky společnosti Epson.

A megadottól eltérő eredeti Epson tinta is olyan károkat okozhat a készülékben, amire az Epson garancia nem vonatkozik.

**Otklanjanje problema  
Rozwiązywanie problemów /  
Řešení problémů /  
Hibaelhárítás**



Na mreži pogledajte *Korisnički vodič* za detaljnije informacije. Tu ćete naći uputstva za upotrebu, bezbednosna uputstva i informacije o rešavanju problema, kao što su uklanjanje zaglavljenog papira ili podešavanje kvaliteta štampe. Sve najnovije verzije priručnika možete da preuzmete sa sledeće internet stranice.

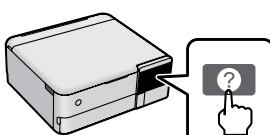
Więcej informacji można znaleźć online w *Przewodniku użytkownika*. Podręcznik ten zawiera zasady bezpieczeństwa, instrukcje obsługi i rozwiązywania problemów, takich jak usuwanie zaciętego papieru lub regulacja jakości druku. Najnowsze wydania tych podręczników można znaleźć w następującej witrynie.

Podrobné informácie naleznete v online *Užívateľské príručce*. Tá poskytuje provozní a bezpečnostní pokyny a pokyny k řešení problémů jako odstraňování uvíznutí papíru nebo úpravu kvality tisku. Nejaktuálnější verze všech příruček získáte na následující webové stránce.

További részletes információkért tekintse meg az online *Használati útmutatót*. Ebben üzemeltetési, biztonsági és hibaelhárítási utasítások olvashatók, például a papírelakadások elhárításával, illetve a nyomtatási minőség beállításával kapcsolatban. Az útmutatók legújabb változatai az alábbi weboldalon találhatóak.



<http://epson.sn>



Aby uzyskać więcej informacji o rozwiązywaniu problemów, naciśnij przycisk  $\odot$ . Ta funkcja umożliwia wyświetlanie szczegółowych instrukcji i animacji dotyczących większości problemów, takich jak regulacja jakości druku lub wkładanie papieru.

Chcete-li zahájit řešení problémů, stiskněte na pomoc tlačítko  $\odot$ . Tato funkce poskytuje podrobné animované pokyny pro většinu problémů, jako je úprava kvality tisku a vkládání papíru.

A hibaelhárításhoz nyomja meg a(z)  $\odot$  gombot útmutatásért. A funkció lépcsőről lépcsőre haladó, animációval ellátott útmutatót biztosít a legtöbb problémára vonatkozóan; pl. a nyomtatási minőség beállítására vagy a papír betöltésre.

**Podrška /  
Pomoc techniczna /  
Podpora /  
Támogatás**

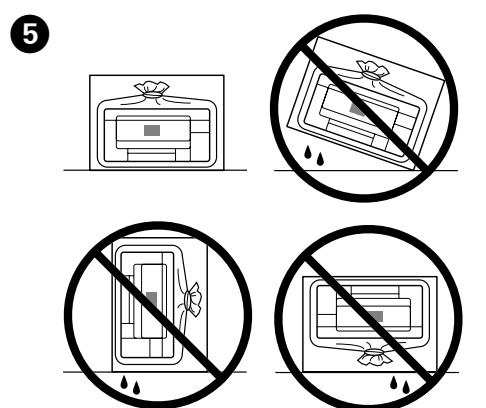
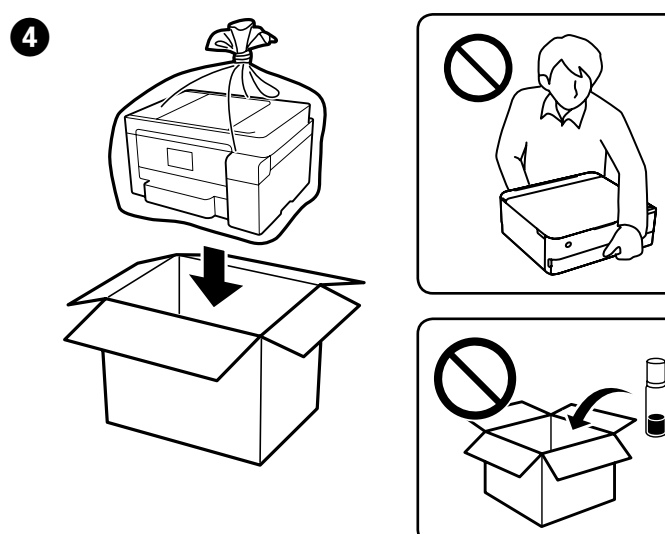
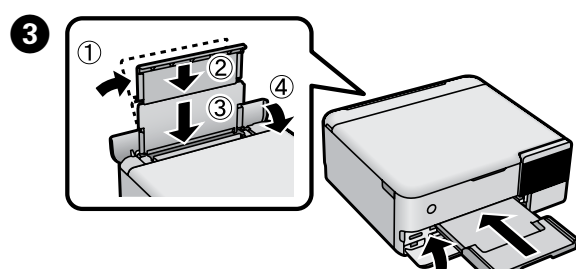
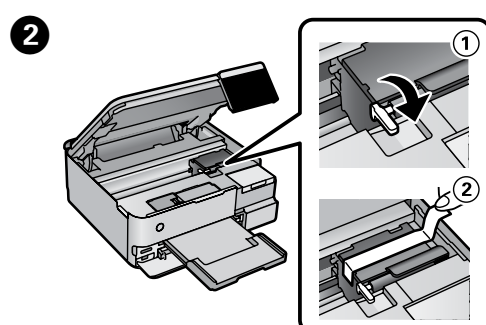
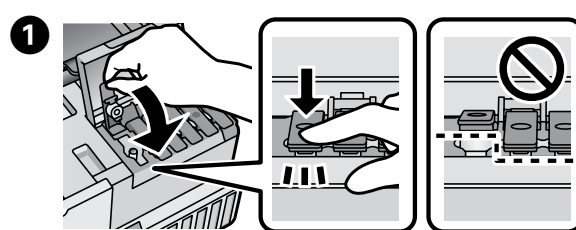
Za zemlje izvan Evrope / Poza Europą / Oblasti mimo Evropu /  
Európán kívüli vásárlók számára

<http://support.epson.net/>

Za Evropu / Europa / Pro Evropu / Európai vásárlók számára

<http://www.epson.eu/support>

**Skladištenje i transportovanje /  
Przechowywanie i transportowanie /  
Skladování a přeprava /  
Tárolás és szállítás**



- Uverite se da je bočica s mastilom uspravna kada pričvršćujete zatvarač. Odvojeno stavite štampač i bočicu u plastičnu vreću i držite štampač u horizontalnom položaju tokom transporta. U suprotnom, može doći do curenja mastila.
- Sledeći put kada budete koristili štampač, uverite se da ste uklonili traku koja pričvršćuje glavu za štampanje i postavite transportnu bravicu na položaj otključana (štampanje).
- Ako kvalitet štampe opadne prilikom sledećeg štampanja, očistite i poravnajte glavu za štampanje.

Podczas dokręcania korka trzymać butelkę z tuszem pionowo. Umieścić drukarkę i butelkę w osobnych workach z tworzywa sztucznego i trzymać drukarkę poziomo podczas jej przechowywania i transportowania. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu.

Przy następnym użyciu drukarki należy usunąć taśmę zabezpieczającą głowicę drukującą i ustawić blokadę transportową w pozycji odblokowania (drukowania).

Jeśli jakość druku spadnie podczas następnego drukowania, należy oczyścić głowicę drukującą i ją wyrównać.

Při zavírání víčka držte nádobku na inkoust ve svislé poloze. Tiskárnu a nádobku umístěte samostatně do plastového pytle a tiskárnu během uskladnění a přepravy udržujte ve vodorovné poloze. V opačném případě může dojít k vylití inkoustu.

Pri ďalšom použití tiskárny nezapomnite sejmout pásku zajišťující tiskovou hlavu a nastavte zámek pro přepravu do odemčené (tiskové) polohy.

Pokud při dalším tisku dojde ke zhoršení tiskové kvality, vyčistíte a zarovnáte tiskovou hlavu.

A kupak rászórításakor minden esetben álló helyzetben tartsa a tintapatront. Tároláskor és szállításkor helyezze külön műanyag zacskóba a nyomtatót és a patront, és tartsa vízszintesen a nyomtatót. Máskülönben a tinta kifolyhat.

A nyomtató következő használatá során ellenőrizze, hogy eltávolította-e a nyomtatófejet rögzítő szalagot és a szállítá-zárát a kioldott (Nyomtatás) helyzetbe állította-e.

Ha a nyomtatási minőség a következő nyomtatás alkalmával romlott, tisztítsa meg és állítsa be a nyomtatófejet.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Maschinenlärmformations-Verordnung 3. GPGVG: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Для пользователей из России срок службы: 3 года.

AEEE Yönetmelğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION  
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan  
Tel: 81-265-52-3131  
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

